

# EL MERCANTIL

## DIARIO INDEPENDIENTE

Franqueo concertado

Defensor de los intereses de la provincia y especialmente de los agrícolas y pecuarios

Números atrasados, gratis a los suscriptores si quedan en la Administración. A los no suscriptores a 0'50 ptas.

Se vende el número del día en el Centro de suscripciones de E. Bonilla.

5 CENTIMOS

Año X

Teruel. Sábado 2 de Noviembre de 1912

Núm. 2189

### DOCTOR VARGAS-MACHUCA

#### CONSULTA DE MEDICINA Y CIRUJIA

Los días laborables de once a una y de cuatro a seis.  
Asistencia a partos.—Visitas a domicilio  
TEMPRADO.—14.—PRAL.

### “EL MERCANTIL,”

DIARIO INDEPENDIENTE

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Teruel, al mes. . . . . 1'00  
Fuera, al trimestre, pago adelantado. . . . . 3'00

#### PUBLICIDAD

Anuncios, comunicados y de más formas de publicidad según tarifa. Pago adelantado.

**ESQUELAS** Se admiten hasta las cinco de la tarde. Precios según tarifa.

(De nuestro servicio especial)

### DESDE PARIS

El Salón de Aviación.—Notas salientes.—Aeroplanos militares.

Acaba de inaugurarse el grandioso certamen de aparatos de aviación en el Grand Palais. Esperábase con curiosidad la visita del presidente de la República Mr. Fallieres, porque esta Exposición será probablemente la última de su septenario.

En pocos meses bajo la cúpula del soberbio edificio, han tenido ligera hospitalidad hermosas obras de arte, admirables producciones de la jardinería y sorprendentes progresos de la mecánica aplicados a la conquista del aire. Parece que aquél extenso edificio participa de las amplitudes del espacio y las franquicias de lo infinito, al contemplar en él, sin ahogos ni estrecheces, los monstruosos pájaros con sus alas extendidas.

El comité organizador ha tenido la felicidad de disponer la colocación de los aparatos en forma que todos pueden ser vistos al primer golpe de vista, facilitando el acceso a todos los *et na* calles y sendas acertadamente trazadas.

¡Cuánto progreso en dos años! Depressin nos sorprende con su famoso aparato provisto con un motor de 140 caballos, que utilizó Vedrines para obtener una velocidad de 172 kilómetros por hora, y ganar para Francia la copa Gordon-Bennet.

Una de las notas características nos la ofrece el considerable número de máquinas de guerra blindadas y provistas de ametralladoras orientables, para lanzar granizadas de proyectiles contra los aviadores enemigos.

En la instalación Morane-Saulnier, contemplamos el pájaro-mecánico que utilizó Legagnaux para realizar el maravilloso record de altura, elevándose a 5.450 metros, además de otro aparato militar probado por Garros, Brindejones, Monlains y Leger, que permite cumplir desahogadamente su misión al observador y al artillero. El blindaje no constituye un aumento de peso temible,

y sin embargo protege al piloto y a los órganos esenciales del aparato.

La casa Bleriot expone algunos modelos en que ha querido endurecer y reforzar los aparatos. Por de pronto se ve que la construcción progresa realizando ventajosas innovaciones.

La lucha entre la madera y el metal continúa empeñada, y por ahora no lleva trazas de terminar.

Los hidro-aeroplanos se ven por todas partes, con uno, dos y hasta tres flotadores. En el certamen de Saint-Malo y en el de Tamise, la casa española Sánchez Besa obtuvo un éxito resonante con un modelo que ha sido adquirido por el gobierno chileno. Al verlo el presidente Fallieres, elogió la estabilidad del aparato, y después de felicitar a los miembros de la delegación chilena, dijo: «No me causaría sorpresa saber que este aparato hubiese llegado a Chile por la vía de los aires.»

Hay una escuadrilla de aviones y aeroplanos pertenecientes al ejército francés que tomaron parte en las últimas maniobras. El Comité Nacional expone los noventa y tres aeroplanos adquiridos por suscripción, y en su instalación tiene un mapa de colosales proporciones, en que están indicadas las estaciones de aterrizaje ya instaladas en Francia y las que se hallan en proyecto.

IGNOTUS.

Paris, Octubre 1902.

### Asociación general DE GANADEROS

Continuando el desarrollo del programa trazado al implantarse el Centro de Contratación en el Matadero de Madrid, la Asociación General de Ganaderos acaba de adoptar iniciativas de singular importancia, que prueban el afianzamiento del servicio y que reportarán grandes beneficios a los ganaderos.

Públicas las continuas gestiones de la Asociación General de Ganaderos, y conocida la implantación del Centro de Contratación y recepción de reses, se han establecido con las autoridades militares de Madrid las oportunas negociaciones para el suministro de carne al Ejército, sobre la base del deseo unánime de elevar las personas y de todos los jefes de Cuerpo de mejorar la calidad del rancho, evitando fuera sólo a éste, como hasta aquí, la carne de tercera clase.

Ultimadas esas gestiones, desde ayer la Asociación General de Ganaderos, matando por su cuenta diariamente, se ha encargado del suministro directo de carne a toda la guarnición de Madrid.

Como la Asociación General de Ganaderos no busca, ni podía buscar, lucro ni ganancia alguna material, no ha hecho contrata cerrada; obligándose solo a servir carne a los precios corrientes a que los ganaderos vendan las reses, haciendo, por tanto, al soldado y al productor,

participes del beneficio por la supresión absoluta de todo intermediario.

La Asociación General de Ganaderos tiene ajustada la venta de pieles y despojos, y su producto líquido, después de abonados los Consumos y la supresión de los intermediarios, promete, al mismo tiempo que ofrecen determinadas ventajas a los ganaderos, que al Ejército llegue carne de excelente calidad, entrando en el rancho las reses enteras, incluso con sus solomillos, a precios económicos.

Para completar la organización del servicio, satisfacer una necesidad hace mucho tiempo sentida, y procurar a los ganaderos estancia económica para las reses, la Asociación General de Ganaderos ha adquirido un parador, con espaciosas cuadras y corrales, para albergar las reses a ellas consignadas, con suministros de pienso a precio de tarifa mucho más económica que en otros sitios análogos.

La Asociación General de Ganadero está actualmente realizando algunas obras para acondicionar el local, e inmediatamente instalará en él báculas para el peso in vivo de las reses, a fin de conocer detalladamente sus rendimientos y precedencias, y dar a los ganaderos elementos para apreciar y contratar con mayor conocimiento.

### Peregrinación a Roma y Malta

La Junta permanente de las peregrinaciones a Tierra Santa y Roma, que preside el infatigable D. José María Urquijo, está organizando una gran peregrinación a la ciudad eterna con motivo de las fiestas constantinianas, visitando también la isla de Malta, donde se celebrará el XXIV Congreso Eucarístico internacional.

La peregrinación saldrá de Barcelona próximamente el 11 de Abril venidero, regresando a aquella capital el 30 del mismo mes.

Visitarán los peregrinos la residencia pontificia durante las fiestas del 17.º centenario del edicto de Constantino, y la estancia en Malta durará del 23 al 27 de Abril, en que se celebrará el Congreso Eucarístico.

Los precios aproximados de los billetes, incluidos todos los gastos, serán de 750 a 900 pesetas en primera clase, 550 a 650 en segunda y 350 a 400 en tercera.

Oportunamente se publicarán los precios y programas detallado.

En Ciudad Real está encargado de recibir las inscripciones D. Valero Coudevilla, beneficiado de la Santa Iglesia Prioral, Palacio episcopal debiendo entregar cada solicitante en el acto de inscribirse 50 pesetas los de primera, 25 los de segunda, 15 los de tercera. El plazo de inscripción fina en 30 de Noviembre. Hasta el 25 de Marzo podrá devolverse a los inscriptos que desistan del viaje el 75 por 100 de las cantidades que hallan pagado.

En la peregrinación irán varios Prelados españoles.

### Asociación nacional del Magisterio primario

En el Congreso, una numerosa

Comisión de la Junta directiva de este importante organismo visitó a los Sres. Suarez Inclán, Vazquez Mella, Lerroux, Sol y Ortega, marqués de San Marcial, Borbolla, Francos Rodríguez y Montes Sierra, para interesarles que, al discutirse los presupuestos, defiendan las conclusiones que les entregaron y que fueron acordadas por dicha Asociación.

Para no hacer distingos, todos los visitados se mostraron propicios a los deseos de los maestros, haciendo constar que era hasta inhumano que hubiese maestros con menos de mil pesetas al año.

La Comisión salió muy satisfecha del resultado de sus visitas.

Con el mismo objeto se proponen visitar a los Sres. Maura, Melquiades Alvarez, Giner de los Ríos y otros.

Otra Comisión irá al Senado con el mismo objeto.

La Junta directiva, constituida en poder ejecutivo y en sesión permanente no descansa un momento hasta conseguir sus aspiraciones.

### Conflicto cocinero

Por no sé qué cosas de esas que en el mundo ocurren suelen los cocineros hispanos han retado a los franceses, apostándoles mil duros, a presentar un banquete con un menú franco-hispano que salga de lo corriente.

A estas horas aún no han contestado los franceses si aceptan o no este reto o renuncian a la entente.

Este silencio, lectores, me está poniendo en un brete, porque nuestros cocineros han ido precisamente a lanzar su noble reto a sus colegas de allende cuando las negociaciones todavía están pendientes, y si Poincaré se entera y los colonistas vuelven a enfadarse, quién me dice que no ocurre otro incidente, y los franceses nos ruegan con palabritas corteses, que en las zonas españolas que tan amables nos ceden solo puedan hacer guisos los cocineros franceses?

JUAN CURIOSO

### CORREOS Y TELÉGRAFOS

#### Ampliación de servicios

La Comisión de presupuestos del Congreso ha dictaminado favorablemente la petición de crédito por el cual se aumenta 1.212.000 pesetas para el servicio de Correos y 787.100 para el de Telégrafos, según ya dijimos.

La distribución de estas cantidades se hace del modo siguiente:

En Correos se destina el aumento a la extensión del giro en todas las estafetas que son cabezas de partido, y otras de más importancia, que se desfusionarán, sumando con las actuales de Correos, unas 600 oficinas.

El personal se aumenta en 163 plazas, distribuidas en 17 oficiales primeros, 28 segundos, 82 terceros y 336 cuar-

tos. De estas 463 plazas 17 son para el servicio de Marruecos

Se aumentan también los créditos para material, locales e indemnizaciones de ambulantes.

En Telégrafos se destina el crédito a material de línea y a dar ingreso en el Cuerpo a 100 auxiliares femeninos. Se crean 200 plazas de oficiales cuartos, reduciéndose en ese mismo número la de quintos.

### Intensifiquemos nuestra producción cereal

¿Resulta lucrativo el empleo de fórmulas completas, en la fertilización de los cereales?

Frecuentemente oímos decir a muchos labradores, que ellos están persuadidos de la necesidad de restituir a la tierra el nitrógeno, el ácido fosfórico y la potasa, para la obtención de grandes cosechas de cereales; pero que el empleo de fórmulas completas resulta muy caro.

El labrador, al hablar en esta forma, no tiene en cuenta más que el fuerte desembolso que exige de su parte el empleo de fórmulas completas, sin considerar suficientemente los lisongeros resultados que obtendrá a la recolección, de emplear los abonos azoados fosfatados y potásicos. Los siguientes ejemplos permiten formarse un juicio acerca de cuestión tan interesante.

Resultado obtenido por hectárea en el cultivo cereal merced al empleo de las fórmulas que contienen nitrógeno, ácido fosfórico y potasa, en la debida proporción:

Nombre del experimentador	Cultivos	Producción con abono completo	Producción sin abono	Beneficio neto debido a los abonos (diferencia del valor de éstos)
D. Tomás Artigas,	Trigo	1.608 kls. de grano.	481 kls. de grano.	1.094 pesetas.
D. Blas Corneb,		1.300 " " paja.	410 " " paja.	410 " " paja.
D. Esteban Fernández,		1.840 " " grano.	890 " " grano.	1.670 " " grano.
D. Mozonello (Segovia),		3.180 " " paja.	1.350 " " paja.	1.830 " " paja.
D. Juan Herrero,	Cebada	4.040 " " grano.	1.170 " " grano.	3.270 " " grano.
D. Viches Jean,		3.700 " " paja.	2.000 " " paja.	1.420 " " paja.
D. Martín Mardones,	Avena	3.360 " " grano.	2.000 " " grano.	69 " " grano.
D. Joaquín Cayulero,		2.340 " " grano.	900 " " grano.	484 " " grano.
D. Pascual Llorons,		3.220 " " grano.	1.500 " " grano.	113 " " grano.
D. Anil (Alentejo),	Centeno	2.825 " " grano.	2.000 " " grano.	3.670 " " paja.
D. Francisco Fernández,		3.962 " " paja.	3.000 " " paja.	800 " " grano.
D. Recando de Villamea (Lugo),		2.466 " " grano.	800 " " grano.	1.600 " " paja.
D. Justo M. Parame,		5.980 " " paja.	1.600 " " paja.	
D. Guntín (Lugo),				

Creemos inútil hacer comentarios acerca de las enseñanzas que se desprenden de las anteriores cifras.

La práctica nos ha enseñado, que una de las fórmulas más recomendables, por hectárea, es la siguiente: 200 a 250 kilos de superfosfato de cal (o escorias en los terrenos pobres de cal), 70 a 100 kilos de sulfato de amoníaco, 80 a 100 kilos de cloruro o de sulfato potásico. Estos abonos conviene distribuirlos a voleo, íntimamente mezclados, con algunos días de antelación a la siembra, enterrándolos, inmediatamente, con un



# COMPANIA COLONIAL

CASA FUNDADA EN 1854

Indisputable superioridad en  
**CHOCOLATES**  
CAFES MOLIDOS Y EN GRANO  
TÉS, TAPIOGAS

Para seguir en buena salud:



**Purificad**

**Regenerad**

**Fortificad**

**VUESTRA SANGRE**

con el

## DÉPURATIVO RICHELET

Todos los que son cuidadosos de su Salud, aunque no padeciendo ninguna enfermedad, deben de tomar dos ó tres veces por año, el tratamiento del Depurativo Richelet.

Este précepto no se debe nunca poner en olvido.

Sonor L. RICHELET, 13, rue Gambetta, SEDAN (Francia).

En Teruel: Droguería de

**FERMIN RODRIGUEZ**

24, TOZAL, 24

## BANCO DE CRÉDITO DE ZARAGOZA

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EL AÑO 1845

Plaza de San Felipe, número 8.—ZARAGOZA

Apartado de Correos número 31

Cuentas de imposición en metálico con interés

Los tipos de interés que á partir de 1.º Enero de 1912, abona este Banco son  
En las imposiciones á plazo fijo de un año. . . . . 3 por ciento  
En las imposiciones á plazo fijo de seis meses á razón de . . . . . 2 1/2 por ciento anual  
En las imposiciones á voluntad á razón de . . . . . 2 por ciento anual

Cuentas corrientes para disponer a la vista  
devengan 2 por 100 de interés

Depósito de efectos en custodia sin cobrar derechos de custodia por el depósito de los títulos, cuyos datos estén domiciliados en Esta.

PRESTAMOS—DESCUENTO Y NEGOCIACIÓN de Letras y Efectos comercio misión de giros—Compra y venta de fondos públicos—Pago de cupones &c.



### Forman contra los constipados nasales

PRECIO DE LA CAJITA DE ALGODÓN FORMAN. 0'75. ptas. De venta en las principales Farmacias y Droguerías.

## EL DOLOR DE CABEZA

## DESAPARECE EN CINCO MINUTOS CON LA HERNICRANINA DEL DOCTOR CALDEIRO

El dolor de cabeza, Jaquecas, desaparece en cinco minutos con la HERNICRANINA del Dr. M. Caldeiro; la HERNICRANINA es notabilísima no solo en los casos de jaqueca rebelde, sino en cefalalgias de etiología determinada, en las Neuralgias de á brigiorei (producidas por el frío), intercostales anémicas y sifilíticas en la gastralgia, los Reumatismos articulares, la Clática, la disfga de los tuberculosos, dismenorreas, los retorcijones uterinos; la Zonacte. Es recomendada para toda la clase médica. Se vende en todas las farmacias, y el autor la remite por 3'50 pesetas caja.

ARENAL 15, PUERTA DEL DIARIO - 9.

Compañía Imperial Real Privilegiada

## "RIUNIONE ADRIATICA DI SICURTA,"

FUNDADA EN 1838 EN TRIESTE (AUSTRIA)

Inscrita según Real Orden de 21 de Noviembre de 1910 para la gestión del ramo de Seguro-vida en el Registro creado en España por la Ley de 14 de Mayo de 1908:

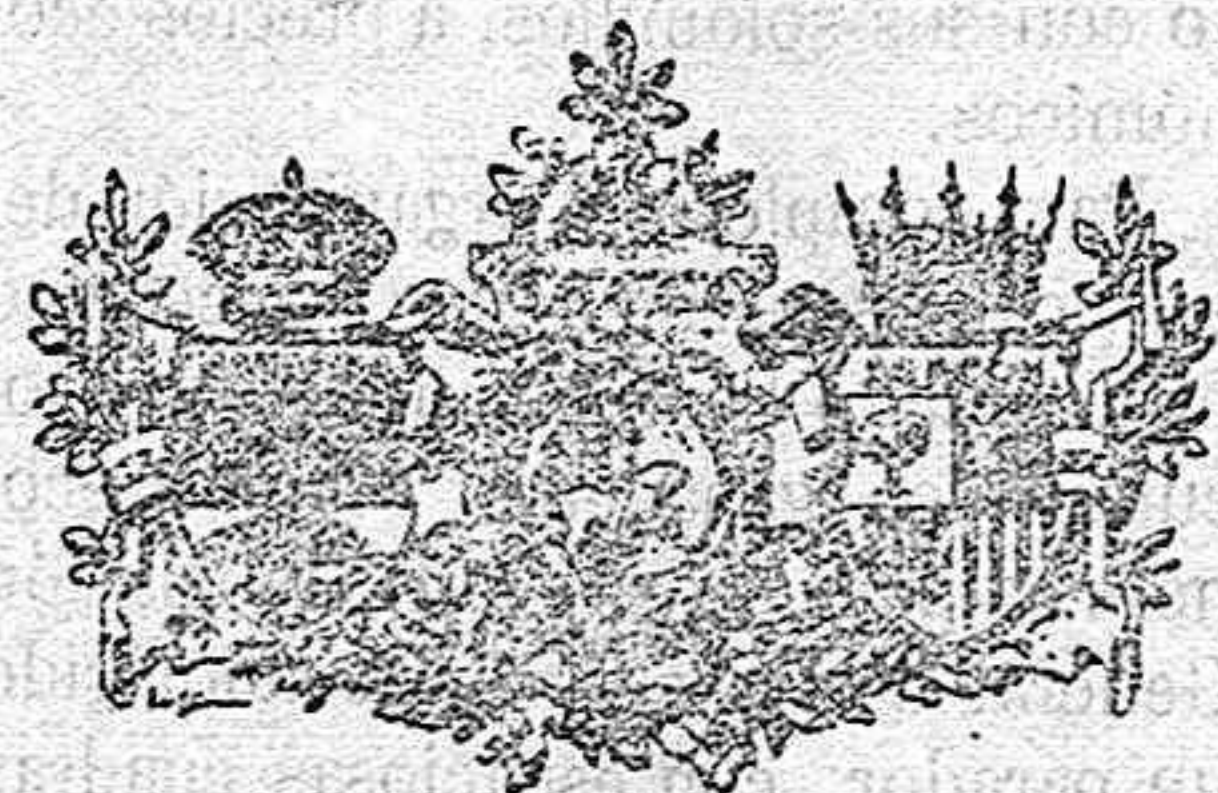
Capital social completamente desembolsado. . . . .	Franco	10.500.000
Pólizas-vida en vigor al final del año 1911. . . . .	>	528.414.227
Capitales pagados Seguros-vida durante el mismo año . . . . .	>	10.325.940
Primas-vida. . . . .	>	21.315.844
Total de reservas al final de 1911. . . . .	>	170.738.882

Los fondos de la sección vida están colocados en valores de primera garantía. Depósito en el Banco de España.

COMBINACIONES DE SEGURO MUY VENTAJOSAS, PRIMAS MODERADAS

Dirección para España: Rambla de Cataluña, núm. 1.—Barcelona.  
Agente general de la provincia, D. Antonio Villanueva, Hartenbusch, número 4.—Teruel.

Autorizado por la Comisaría general de Seguros, en fecha de 5 de Julio 1912



## "CELTIBERIA,"

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Regional Navarro-aragonesa

Domicilio Social, D. Alfonso I, núm. 19, entresuelo

Capital Social 2.000.000 de pesetas,

Desembolsado 500.000 pesetas

«CELTIBERIA» Sociedad Navarro-Aragonesa, se propone satisfacer con los cursos de ambas regiones las necesidades de las mismas en orden al seguro y evitar que salgan fuera capitales que dentro hacen falta.

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría General de Seguros, con fecha 5 Noviembre de 1910.

**VINO DE PEPTONA**



**ORTEGA**

para CONVALESCIENTES y PERSONAS DÉBILES es el mejor tónico y nutritivo. Indica: anemia, tisis, raquitismo, etc.

LOS ANÉMICOS deben emplear el vino ferruginoso, que tiene las propiedades del anterior, más la reconstituyente del hierro.

**ORTEGA**

Laboratorio-fábrica: Puente de Vallecas.  
Farmacia: Calle del León, 13.—MADRID

Establecimiento Tipográfico  
= DE =  
**EL MERCANTIL**

SE CONFECCIONAN REVISTAS, FOLLETOS, OBRAS, FACTURAS, ESQUELAS, CIRCULARES, MEMORIAS, TARJETAS Y TODA CLASE DE TRABAJOS.

\* OFICINAS Y TALLERES \*  
abiertos todo el día

No habiendo convenio, especial, la corrección de pruebas en libros ó folletos y trabajos de composición larga, es á cargo del cliente.

Horas De nueve á una.—mañana  
De dos á siete.—tarde

+ ESQUELAS +  
PARA FUNERAL Y ANIVERSARIO  
Se reciben en la Administración é imprenta de este periódico.

OBRAS EN EN CÍCLICO  
Don Felix Sarrablo Bagüeste  
ALCAÑIZ

Primer ciclo, cartoné. . . . .	40 cts.
Aritmética, papel fuerte. . . . .	30 "
Analogía y Sintaxis, id. . . . .	30 "
Historia Sagrada, id. . . . .	30 "
Historia de España, id. . . . .	30 "
Ciencias Físicas, Químicas, etc. id. . . . .	30 "
Geometría, id. . . . .	20 "
Prosodia y Ortografía, id. . . . .	20 "
Agricultura, id. . . . .	20 "
Geografía, id. . . . .	20 "
Derecho, id. . . . .	20 "
Historia de Aragón, id. . . . .	30 "

Descuentos importantes a los suscriptores de EL MERCANTIL que pidan directamente al autor, previo pago.  
En la Historia de Aragón, el 50 por 100 hasta fin de año.

### LA REINE DE LA MODE

Revista de modas francesas.—La más completa y la más práctica.—10.000 suscriptoras en España.—Se recomienda en todas las casas.—Se publica del 5 al 10 de cada mes.—120 modelos de todas clases de vestidos para señoras, niñas niños, y un patrón cortado al natural.

NOTA.—A los suscriptores que nos remitan su orden de abono por un año tesna de 1.º de Noviembre obsequiaremos con un Gran Album de Temporada con 800 modelos de vestidos de todas clases.

Precios de abonos: Un año 12 pesetas.—seis meses 6'50.—Números de muestra 1'25.

Muestras y pedidos a la Central de Expedición, en IRUM, (apartado de Correos, número 4).

De venta en todas las librerías.



# BRONQUITIS, TOS FERINA

y toda clase de toses nerviosas y rebeldes de los catarros agudos y crónicos. curadas radicalmente con el

## FERINOL

Precio del frasco: 3 pesetas.

De venta en todas las Farmacias y Droguerías. Al por mayor en los Centros de Específicos.



FERINOL

DEPÓSITO EN TERUEL, DROGUERÍA DE FERMIN RODRIGUEZ

## RAFAEL TORREGROSA sucesor de ANGEL PEREZ

Calle de San Francisco núm. 60. TERUEL

Primeras materias para abono con graduación garantizada

### MUERTA DE SUEÑO

Noche de lobos era la que vio a la pequeña Varka, de trece años, meciendo la cuna del niño y canturreando con miedo:

«Una canción te voy a cantar...»

Delante un icoro arde una lamparilla verde; a través de la estancia, de muro a muro, hay tendida una cuerda, de la que cuelgan los pañales del infante y un par de calzones grandes y oscuros. En el techo, sobre la lamparilla, se refleja la mortecina luz verde, y las sombras de los pañales y de los calzones se mueven en las paredes, en el hogar, sobre la cuna, sobre Varka. Cuando la llama de la lamparilla oscila, la luz y las sombras de la estancia se mueven como impelidas por un soplo misterioso. La atmósfera es sofocante. Se siente un hedor de ropas y de zapatos. El niño llora; está ronco y cansado de llorar; no obstante, sigue llorando, llorando siempre. ¡Cuándo se callará!... A Varka le rinde el sueño. Sus párpados se cierran, su cabeza se inclina hasta el pecho, su cuello está ya dolorido por el esfuerzo de mantenerle derecho. Mueve pesadamente los párpados, y sus labios apenas pueden abrirse para canturrear:

«Una canción te voy... te voy a cantar...»

En el fogón hierve el puchero. En el cuarto contiguo, detrás de una puerta, roncán el amo de Varka y el mozo Anastasio. La cuna cruje, produciendo una especie de gruñido lastimero, y mientras Varka murmura la cancioncita, los dos sueños se unen dulcemente en una melodía que da sopor.

La música llega a hacerse opresiva e irritante, porque induce al sueño y el sueño es imposible. Si Varka, Dios no lo quiera, se quedase dormida, el amo al y dueña le pegarían. La luz sigue oscilando. El reflejo verde del techo y las sombras de la estancia se mueven, pasan como espectros ante los ojos entornados e inmóviles de Varka, y se resuelven en extrañas imágenes en su cerebro abotargado. Cree ver oscuras nubes, que se persiguen en el cielo y lloran como el pequeño. El viento sopla, las nubes vuelan y desaparecen. Después ve un largo camino cubierto de fango líquido y aliñados en él muchos vagones; multitud de hombres pasan con sacos a la espalda, y las sombras tiemblan aquí y allá. Súbitamente hombres y sombras caen y desaparecen en el barro líquido.

«¿Qué es eso?» pregunta Varka.

«Dormir! ¡Dormir!» le contestan las sombras.

Y todos duermen profundamente, dulcemente. En los alambres del telégrafo se han parado algunas cornejas, que chillan como el pequeño y procuran despertarlo.

Y Varka se estremece sobresaltada, y vuelve con su canturreo:

«Una canción te voy a cantar...»

Y la canción muere de nuevo en sus labios y sus párpados se entornan otra

vez... Ahora se ve en un oscuro y sofocante cuartucho. En el suelo está tendido su padre y Jefim Stefanov. No puede verle; pero le siente revolverse en el suelo y gemir. El dolor es tan intenso, que no puede articular ni una palabra; respira tan sólo produciendo un ruido sordo al aspirar el aire.

Mamá Pelageya ha ido al castillo a decir al escudero que Jefim está moribundo. Ha salido hace mucho rato. ¿Cuándo volverá? Varka está junto al fuego y escucha el respirar angustioso de su padre. De improviso se dibuja una sombra en la puerta del cuartucho. Es el doctor enviado desde el castillo.

El médico entra en la obscuridad; no se le distingue; pero Varka le oye toser y percibe el rechinar de la puerta.

«Enciende una luz—dice.

Pelageya corre hacia el fogón en busca de cerillas. Pasa un minuto en silencio. El doctor busca en sus bolsillos y enciende una cerilla.

«Inmediatamente, Batinskha, inmediatamente—exclama Pelageya, corriendo hacia afuera y volviendo a poco con un cabo de vela.

Las mejillas de Jefim están rojas, los ojos desmesuradamente abiertos, su mirada es penetrante, como si pudiera ver a través del doctor y de los muros de la casaca.

«¿Qué tal, cómo vamos?» pregunta el doctor, inclinándose hacia él.

«¿Cómo estoy? Ha llegado para mí la hora de la muerte. Poco me queda que vivir.

«No, no, os curaremos pronto.

«Como usted quiera. Yo lo agradezco humildemente; pero debo morir, debo morir.

El doctor examina a Jefim durante media hora. Al levantarse, dice:

«No puedo hacer nada. Debéis ir al hospital, donde os operarán. Pero habéis de ir al momento, ¿ois? Aunque está cerrado y todos duermen, no importa; os daré una tarjeta para entrar.

«Batinskha, ¿cómo puede ir al hospital?» preguntó Pelageya—. No tenemos caballo.

«No importa; hablaré al herrero y mandaré uno.

El doctor sale, la luz huye y Varka oye aún la respiración angustiosa de su madre.

Al cabo de media hora alguien llega. Es la carreta que debe llevar a Jefim al hospital. Jefim se prepara y parte.

Y amanece un día clarísimo. Pelageya no está en la casa; ha ido al hospital para ver como sigue Jefim.

El pequeño llora y Varka cree oír que alguien canta con su misma voz:

«Una canción te voy a cantar...»

Pelageya regresa y dice a media voz: «La noche pasada estaba mejor; al amanecer ha dado su alma a Dios. ¡Reino celeste, eterno reposo! Me dijeron que fué al hospital demasiado tarde y que debíamos haberle enviado antes.

Sin saber lo que hace, y medio dormida; Varka abandona la cuna y sale al bosque a llorar, donde nadie la oiga.

Súbitamente alguien le da una bofetada, tan brutal, que su cabeza choca contra el tronco de un pino.

Levanta la cabeza, lastimada, y ve delante a su amo, zapatero.

«¿Qué diablo haces ahí, holgazana? lo pregunta.—El pequeño llora y tú duermes.

Llegados a la casa, el hombre le da otra bofetada. Varka contesta volviendo la cabeza, moviendo la cuna y murmurando la cancioncita.

La luz se mueve en el techo, las sombras de los pañales y de los calzones se le muestran ondulantes y pronto vuelven a posarse onarse de su cerebro. Aún ve el camino cubierto de barro líquido; hombres con sacos a la espalda y las sombras que se extiende y duermen paulatinamente.

Cuando las contempla, dominada por un deseo invencible de dormir, mamá Pelageya se le aparece de nuevo y a obliga a ir a la ciudad a buscar trabajo.

«¡Dame un céntimo por amor de Dios!» dice la madre a los que pasan.— ¡Mostradme la piedad del Señor!

«Traeme aquí el niño—ruge una voz bien conocida.—¡Dame el niño;—repite la misma voz; pero esta vez con ira y en violencia—¡Estás dormida, bestia!

Varka se levanta de un brinco, mira a su alrededor y recuerda donde se halla; no hay camino, ni Pelageya; nadie, sola en medio del cuarto, ve a su dueña, que ha venido a dar de comer al pequeño.

Mientras la robusta mujer de anchas espaldas nutre al infante y lo mece, Varka permanece inmóvil, la mira y espera a que acabe. Fuera, el cielo se aclara; las sombras se desvanecen, palidece la luz verde del techo. Dentro de poco será de día.

«Tómalo—le dice el ama,—llora y está de mal humor.

Varka coge la criatura, la acuesta en el lecho y empieza a mecerla. Las sombras y la luz verde del techo han desaparecido y ya no hay nada que pueda turbar su cerebro. Pero, lo mismo que antes, se muere de sueño. Apoya la cabeza en la cuna y la mece con todo su cuerpo para no dormirse; pero sus párpados se cierran y su cabeza cae sobre el pecho.

«Varka, enciende los fogones!» grita la voz del amo tras la puerta.

Es hora de levantarse y de empezar los trabajos del día. Varka deja la cuna y va por la leña. Está contenta, porque cuando anda y se mueve no siente la necesidad de dormir tan imperiosamente como cuando está sentada. Junta la leña enciende el fogón y siente refrescarse el rostro y aclararse la mente.

«Varka, prepara el «samovar»—grita el ama.

¡Varka hace astillas la leña, y apenas la prepara debajo del «samovar», cuando le dan otra orden:

Varka deja caer el capillo; pero inmediatamente sacude la cabeza, abre los ojos y procura ver las cosas tal como son en sus verdaderas proporciones.

«Varka, lava los escalones de la entrada; los parroquianos se escandalizan de verlos tan puercos. Varka, arregla el cuarto, enciende otro fogón y va a la compra. Hay mucho que hacer y no hay que perder un momento.

Pero nada es tan molesto y aburrido como sentarse a la mesa de la cocina y mondar patatas. La cabeza de Varka cae de un lado para otro, las patatas y el cuchillo se le escurren de las manos, y su robusta ama grita furiosa, y tan fuerte, que su voz resuena como una campana en los oídos. No es menor tortura servir la mesa, lavar los platos y coser. En ciertos momentos siente la tentación de olivider cuanto le rodea, tumbarse en el suelo y dormir. El día pasa, y Varka, mirando la luz que se extingue en las ventanas, apretándose la cabeza sin saber por qué. La obscuridad acaricia sus párpados encendidos y promete un próximo sueño profundo. Pero llega la noche y las habitaciones del zapatero se llenan de gente.

«Varka, prepara el «samovar»—grita su ama.

El «samovar» es pequeño y para dar té a todos los visitantes es preciso llevarlo y calentarlo cinco o seis veces. Des-

NUEVO ESTANTE A PEDAL CON FRICCIONES de BOLAS de ACERO LA MEJORA MAS ÚTIL QUE PUEDE DESEARSE.

NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER SINGER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Maxima ligereza. Máxima duración. Mínimo esfuerzo en el trabajo.

Er. Teruel, Calle de la Democracia, 30.

pués del té, permanece una hora puesta en pie, en su puesto, esperando órdenes.

«Varka, corre, a comprar tres botellas de cerveza!

Varka corre tan rápidamente como puede, para ahuyentar el sueño.

«Varka va a buscar «vodkai». Varka, ¿dónde está el sacacorchos? Varka, limpia el pescado.

Finalmente, los visitantes se van, las luces se apagan y los dueños se acuestan.

«Varka mece la cuna!

Es la última orden que resuena en el callado caserón. En los fogones canta un grillo; la luz verde en el techo y los faldones y los pañales del infante ondean de nuevo ante los ojos semicerrados de Varka.

«Una canción te voy a cantar.»

Pero la criatura grita y llora. Varka ve aún en el camino fangoso, los hombres con los sacos a la espalda, a Pelageya y a su padre Jefim. Lo recuerda y reconoce todo; pero en su somnolencia no puede comprender la fuerza que le sujeta las manos y pies, que le tortura y mata. Mira a su alrededor y piensa en la manera de libertarse. Nada se le ocurre. Al fin, esfuerza todas sus facultades mira la luz verdosa en el techo; y como oye el llanto de la criatura, descubre en ella el enemigo que lacera su corazón.

Lo ha comprendido; el enemigo es el infante que mece en la cuna. Varka ríe como un imbécil: ¿cómo no habría podido comprender hasta entonces una cosa tan sencilla?

La luz verde del techo, las sombras y el grillo ríen también, y están sorprendidos como ella.

Una idea subyuga a Varka. Se levanta del banco y pasea por la estancia con la risa en los labios y los ojos fijos en la cuna. Le acaricia la idea de que pronto podrá librarse del enemigo que le sujeta de pies y manos, ser libre y dormir, dormir, dormir.

Y sonriendo, abriendo desmesuradamente los ojos y amenazando con los dedos crispados la ráfaga de luz verde, Varka se encamina a la cuna, se inclina con las manos abiertas, oprime la garganta del infante y aprieta con todas sus fuerzas.

Y riendo de alegría ante la idea de que ya podrá dormir, cae en el sueño tan profundamente como el niño muerto.

ANTONIO CERKOV.

### DIA RELIGIOSO

Santo de mañana.—San Valentín.

Cuarenta Horas. En San Martín de cuatro a seis.

Misas a hora fija.—A las seis en San Pedro la Merced, Hospital y Monjas de Santa Teresa, a las ocho, cantada en San Mi-

guel. A las nueve en Santa Teresa y en la Catedral. Cantadas en San Andrés y a las diez en Santiago. A las once, rezadas en San Juan y el Salvador. A las once y media rezada en la Catedral. A las doce rezadas en San Pedro y San Martín.

Cated. al.—La Misa conventual a las nueve y media.

San Pedr.—Ejercicio de la Virgen del Rosario, a las cuatro y media.

San Juan.—Novena al Santísimo Cristo de las Misericordias. A las diez Misa cantada y sermón a cargo del Reverendo P. Director de la Casa misión de los Paules.

Santiago.—Cultos por las Benditas Almas del Purgatorio. A las ocho Misa. A las seis Rosario, meditación y responso.

Santa Clara. Se reza el Santo Rosario al toque de oraciones.

### NOTAS UTILES

#### Mataadero

Las reses sacrificadas en el mataadero público para la venta de mañana, han sido:

Carnes...	6
Ovejas...	88
Corderos...	0
Cabritos...	9
Terneros...	1
Cardos...	13

#### Bolsa de Madrid

##### COTIZACIÓN DE AYER

4 por 100 interior...	84 15
Fin corriente...	84 20
Fin próximo...	84 35
4 por 100 amortizable...	00 00
5 por 100 amortible...	101 80
Cédulas hipotecarias 4 por 100...	101 65
Banco de España...	454 00
Compañía de Tabacos...	000 00
Banco Hipotecario...	246 00
Banco de Castilla...	00 00
Azucareras preferentes...	42 00
ordinarias...	00 00
obligaciones...	00 00

##### Cambios

Paris a la vista...	6 35
ondres a la vista...	26 83

### VINO CLARETE

DE COSECHERO a 2'50 los once litros (cintaro) y 0'20 la botella.

EN LA CONFITERÍA DE ORENZO MUÑOZ plaza del Mercado 37.



labor superficial de arado o por medio de dos pases de grado cruzados. Según el estado de la vegetación, se empleará, en primavera, 100 a 150 kilos de nitrato de sosa o de cal.

LIBROS Y REVISTAS

REVISTA ILUSTRADA.— Ciudad Real. Por todos conceptos notable es el número que publica esta semana la acreditada revista.

En la parte gráfica lleva ocho magníficas vistas de la inauguración del nuevo abastecimiento de aguas en Ciudad Real; vistas de la Solana y Moral de Calatrava; retrato de D. Aurelio Ruiz Alcázar; vista del Canal de María Cristina en Albacete, banquete Almadenejos; portada: bellezas manchogas y otros originales.

Tan acreditada Revista se vende en los principales kioscos de España al precio de 15 céntimos ejemplar.

FABRICA DE CAL HIDRAULICA SUPERIOR

A 1'25 EL SACO DE 40 KILOS

«DEVOLVIENDO LOS ENVASES»

VICENTE RODRIGUEZ

DEMOCRACIA 36 y OVALO. 4—TERUEL

F. Jover Martínez

DENTISTA

dientes artificiales

Operaciones sin dolor

Plaza del Mercado, 6, pra.

TERUEL

NOTICIAS

Ayuntamiento

Esta noche celebra la sesión ordinaria que no pudo celebrar el miércoles último por falta de número.

No creemos haya más asunto importante que la presentación de una memoria respecto a la marcha de la organización de la Banda municipal, razonando la petición de auxilios que deban consignarse en los próximos presupuestos.

No sabemos si hay oposición para la concesión esa, pero si comprendemos que con apuros y sin apuros debe atenderse debidamente a ese gran medio de cultura, pues con buena voluntad el sacrificio de ahora se aliviaría pronto y el valor moral y de cultura que se va consiguiendo no tiene precio, pues no hay más que fijarse en el cariño con que Teruel recibió su pequeña Banda cuando apareció, como se pudo, el 3 de Julio; el que le sigue dispensando y los ochenta y pico de jóvenes, casi todos artesanos que están recibiendo instrucción musical.

De la Memoria dicha, que seguro está en la mente de todos lo que dirá, pues todos diríamos lo mismo, daremos cuenta después que sea presentada al Ayuntamiento que la conoceremos mejor, pues hoy solo es por referencias.

La festividad de ayer

Aun más que la festividad de Todos los Santos se celebran las vísperas de la Conmemoración de los difuntos en nuestra ciudad viéndose por la tarde muy concurridos todos los templos y siendo visitado el cementerio de manera correctísima y por el objeto piadoso de recordar a los muertos y dedicados una plegaria: afortunadamente esta costumbre se conserva pura en nuestro pueblo sin sufrir relajación como en otras poblaciones.

Cambio de domicilio

De la calle de los Amantes, donde tenía su residencia, se ha trasladado a la calle de las Murallas, núm. 10 (no confundirse con el 10 duplicado) 1.º, el señor Inspector de escuelas de esta provincia, D. Agustín de la Puente.

Enfermos de pecho

Tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, tos, infecciones gripales, raquitis-

BANCO DE ARAGON

ZARAGOZA

Capital 5000.000 de pesetas

Cuentas corrientes a la vista con interés de 2 % anual.

IMPOSICIONES

A tres meses . . . 2 1/2 p% anual
A seis meses . . . 3
A doce meses . . . 3 1/2

Giros, descuentos, préstamos, créditos, órdenes de Bolsa, cambio de monedas y toda clase de negociaciones. Cartas de crédito.

Departamento especial con Cajas de seguridad para alquilar.

mo, inapetencia, enfermedades consuntivas, se curan con la Solución Benedicto de glicero-fosfato de cal con creosotal, la preparación más racional para combatir estas dolencias, como lo testifican famosos médicos y su uso en los hospitales.

Frasco, 2'50 pesetas en farmacias. Depósito: farmacia del Dr. Benedicto, San Bernardo, 41, Madrid.

Visita

Hemos tenido la satisfacción de recibir la visita de nuestro estimado compatriota, el distinguido Abogado de Zaragoza D. Victor Navarro Vicente, Secretario y uno de los más principales y fervientes elementos de la asociación Fomento del Bajo Aragón, que marcha esta noche a Zaragoza.

La conversación no ha sido tan larga como hubiéramos deseado, pero sí lo bastante para conocer los buenos deseos que alimentan el Sr. Navarro y las personalidades de nuestra Tierra-baja al ponerse al frente del movimiento de progreso y defensa allí iniciado.

Quando hayais probado todos los medicamentos contra la bronquitis, los ferina y toses rebeldes de los catarros agudos y crónicos, sin obtener alivio, acudir al FERINOL. De venta en todas las Farmacias y Droguerías.

Los maestros

Cortamos de un periódico de Madrid: «Hoy por hoy ya lo hemos dicho varias veces, no damos gran importancia a las reuniones que algunos maestros celebran en la Casa del Pueblo; pero, de todos modos como los trabajos continúan, es indispensable que el señor ministro de Instrucción pública defina claramente, oficialmente, el criterio del Gobierno sobre el particular.

¿Piensan los señores Canalejas y Alba tolerar que los maestros de las Escuelas públicas, que son funcionarios del Estado ingresen en la Asociación que acaba de crearse, y se sometan a la disciplina de la Unión general de Trabajadores?

Sobre esto es necesario hablar con toda claridad; y como es necesario, no hemos de dejar este asunto de la mano hasta obtener las explicaciones debidas. Ahora está el Gobierno a tiempo de cortar el mal de raíz.

Pero no es solo el Gobierno el que debe fijar su atención en esto, sino que interesa mucho también a los particulares, a todos los padres de familia que no quieran que sus hijos sean educados con arreglo a las doctrinas de catedráticos revolucionarios, como los señores Besteiro y Ovejero, y de agitadores como D. Pablo Iglesias.»

EL FERINOL, cura la bronquitis, los ferina y toses rebeldes de los catarros agudos y crónicos.

La Real orden del indulto

«Excmo. Sr.: El Rey (q. D. g.), de acuerdo con el Consejo de Ministros, ha tenido a bien disponer se hagan extensivos a los sentenciados por la jurisdicción de guerra los beneficios de indulto concedidos por Real decreto de 17 del corriente mes, inserto en la Gaceta del día 18.

De Real orden lo digo a V. E. para su conocimiento y demás efectos. Dios guarde a V. E. muchos años, Madrid 28 de Octubre de 1912.—Luque.»

Caja de Ahorros

Se admiten imposiciones hasta 10.000 pesetas, al 3 p% de interés anual. Entregas y reintegros todos los días laborables y los domingos.

Representante de la Caja de Ahorros en Teruel

Don Manuel Bernad

Préstamos hipotecarios sobre fincas rústicas y urbanas por cuenta del Banco Hipotecario de España

Monumento a Cervantes

Para dar cumplimiento a lo mandado en la real orden de 12 del actual, el Sr. Rector ordena a los señores Maestros de las Escuelas nacionales de este Distrito procedan inmediatamente a abrir la suscripción escolar del monumento a Cervantes. El importe de la suscripción lo depositarán en la S. t. cursal del Banco de España, en cada provincia, a disposición del Ministro de Instrucción pública y Bellas Artes, y las listas de los donantes las enviarán al Rectorado para remitirlas a la Gaceta de Madrid para su inserción así como en los Boletines oficiales de las provincias.

Consumos

En el día ayer se recaudaron por los felatos de esta capital 207,61 en igual día del año anterior 580,70 resultando una diferencia en menos de 373,07 pesetas.

Para que se sepa

Hoy han presentado carneros para el sacrificio en el matadero los tabajeros siguientes.

Viuda de José Yuste, 1; Manuel Martín, 0; Joaquín Pérez, 0; Viuda de Lorenzo Yuste, 0; Diego Pumareta, 0; Juan Yuste, 1; Eusebio García, 1; Francisco Gomez, 0; Manuel Crespo, 1; José Salvador Mallén, 1; José Salvador Barceló, 1; María Coucepeón, 0; Desiderio Aspas, 0; María Sebastian, 0; Jose Berguio, 3; Francisca Gonzalez, 0; Lorenzo Orero, 0; Salvador Aspas, 0.

Ricardo Sánchez Herrero

CORREDOR DE COMERCIO COLEGADO

Compra y venta de valores del Estado, Cobro de cupones, Negociación de letras, Instituto, 7, pral.—Despacho, Plaza Emilio Castelar, núm. 3, bajo.

DEL TELEGRAFO

Un gran dique

La Sociedad de Construcciones Navales se ha hecho cargo en el Ferrol, del dique para vapores de 20.000 toneladas.

Tiene 184 metros de largo por 35 de ancho y 14 de profundidad. Se ha tardado en construirlo tres años; y ha costado 12 millones.

Buena noticia

El gobierno proyecta suprimir el descuento a los empleados que cobren sueldos inferiores a 2.000 pesetas.

La presidencia cubana

En Cuba se verifica hoy la elección presidencial.

El presidente Gómez se niega a la reelección y apoya a Zayas, y los conservadores presentan la candidatura de Mario Berrocal, antiguo jefe insurrecto.

Estará buena

De Berlín comunican que por la carestía de la carne se inauguraron

CASA SANCHEZ

19, TOZAL 19, TERUEL

Despacho de Cementos y Portland, y Cal hidráulica para obras.

Abonos ó guanos para el cultivo. Carbones minerales, Cock & Inglés para herreros.

HARINAS Y SALVADOS.

Carburo y aparatos para el mismo

COCINAS ECONOMICAS, ESTUFAS Y HORNILLOS

Tubos y codos para las mismas.

PLANCHAS DE HIERRO

SOLARES Y DE TRASFUEGO

Herraduras y Clavos.

Pilas fregaderas imitación mármol otras piezas de id. Baldosas manises.

Legias extra, y gasolina para automóviles

19, TOZAL 19.

TRANSPORTES GENERALES

Medicina Zoológica del aparato locomotor

Libro de grandísima utilidad práctica para la clase Veterinaria, entrea que es ventajosamente conocido el autor del libro, Sr. Hernández Aldabas, justamente acreditado publicista. Precio del ejemplar 10 pesetas, en la Administración de espeíodico. Se remite en certificado abnando 10,50.

expendurías de carne de perro, despachando en pocas horas todas las existencias.

La escuadra a Marruecos

Dicen de Cádiz que el almirante Camargo ha manifestado que la escuadra zarpará el día 4 con rumbo a las costas de Marruecos, donde practicará ejercicios de cañón durante veinticinco días.

Los turcos perdiendo

El ejército otomano ha retrocedido a su último punto de defensa. Le queda la línea fortificada de Tcholí, y parece ser que se ha atrincherado en Istrandza.

Las últimas noticias dicen que los servios se preparan para ayudar a los búlgaros en la toma de Andriópolis y que los griegos solo están a 60 kilómetros de Salónica.

Nazim-Pachá

Parece se confirma que el generalísimo de las tropas turcas cayó en poder de los búlgaros en el último combate.

Envíole la caballería búlgara mandada por el general Ivanoff, pero los búlgaros no se dieron cuenta de la calidad del prisionero hasta que observaron en los turcos cierto de respeto hacia un grupo de jefes y oficiales entre los que estaba el generalísimo turco, el cual intentó suicidarse, impidiéndolo dos oficiales búlgaros.

Nazim Pachá fué llevado a presencia del general Ivanoff, a quien aquel le rindió la espada.

En el Barrio de las Cuevas, del siete. Junto a los Molinos, se vende una casa con corrales espaciosos y bastante habitación.

En la Administración informarán.

JOSE MENGOD

FOTOGRAFO

FOTOGRAFIAS DE TODAS CLASES EN EL ESPECIALIDAD EN AMPLIACIONES

POSTALES DOBLES, ÚLTIMA CREACION Calle de Pómar, 2 3.º

Prontitud \* Esmero \* Economía

EL MERCANTIL

Buñuelos de viento

con relleno de crema y chantilly. CONFITERIA DE L. MUÑOZ Mercado, 37.

CAL HIDRAULICA

A 1'25 el saco de 40 kilos

Cemento de todas clases

EN EL ALMACEN DE

JUAN BLASCO

Calle de San Francisco.—TERUEL

CASTAÑAS

MUY RICAS, DE TALAVERA A 40 céntimos kilo

Matias Domingo

MERCADO 23

COMBUSTIBLE ECONOMICO

A 1'75 ptas. los 100 kilos (o sea a 23 céntimos la arroba) se lleva a domicilio leña de la fábrica de Vicente Herrero, siendo el pedido de carretada completa (unos 300 kilg. aproximadamente).

Para avisos: TOZAL, NÚM. 15

Clorosis Anemia

Los individuos cloro-anémicos de ambos sexos son terreno abonado para adquirir las afecciones constitutivas, curándose después de tomar algunos frascos del más potente de los Tónicos-Reconstituyentes, que es el

Dinamógeno

SAIZ DE CARLOS, la decoloración de los labios, encías y cara cesan, adquiriendo poco a poco el tinte rosado normal; el apetito renace, las fuerzas aumentan y rápidamente se recobra la salud. En la mujer se normaliza la menstruación y desaparece la Leucorrea, si la hay.

Casi todos los NIÑOS de ambos sexos están anémicos, y necesitan un tónico poderoso, a la vez que inofensivo, para ayudar a su desarrollo, siendo el mejor por sus seguros efectos, el Dinamógeno, que además cura el raquitismo y lin-

De venta en las principales farmacias de Madrid y Serrano, 30, MADRID. Se remite folleto a quien lo pide.